

# Pistolet MIG™ extracteur de fumée Clean Air

Publié en mars 2018 • Index n° CLA/1.4

Extraction de fumée  
Pistolets de soudage MIG



## Spécifications expresses

### Applications

Équipement lourd  
Construction et  
réparation de navires

### Processus

MIG (GMAW)  
Soudage à l'arc  
(FCAW)

### Diamètre du fil

0.023 po - 1/8 po  
(0,06 mm - 3,2 mm)

### Sortie nominale

300 A, 400 A  
500 A, 600 A

### Taux de facteur de marche

Gaz 100 % CO<sub>2</sub>.  
60 % gaz mélangés

En se rapprochant sensiblement du poids, de la taille de poignée et des performances de qualité industrielle des pistolets de soudage semi-automatiques refroidis par air Bernard BTB, le pistolet MIG extracteurs de fumée Clean Air de Bernard est une solution de captage à usage industriel qui permet de fournir un environnement de travail plus propre et conforme aux normes.

Maintenant disponibles avec **encore plus d'options** afin de répondre aux besoins de votre application de soudage, les pistolets Clean Air sont entièrement configurables avec votre choix de poignées rectilignes ou la **toute nouvelle poignée incurvée**.

- Convient pour une utilisation avec des fils solides et des fils fourrés sans gaz
- Compatible avec les systèmes d'aspiration de la plupart des grands fabricants
- Le boyau d'aspiration résistant aux écrasements et aux déchirures est doté de raccords filetés pour un remplacement facile, et élimine le besoin d'un couvercle de protection
- La soupape de contrôle de l'aspiration permet un équilibre de l'aspiration avec un débit de gaz de protection contre la porosité.
- Le surmoulage en caoutchouc sur le modèle avec poignée rectiligne offre un confort et un contrôle améliorés

Choisissez entre les produits consommables : Centerfire™, Quik Tip™ et TOUGH LOCK™.

La chemise de la buse s'ajuste sur l'une des quatre positions.

Soupape de contrôle de l'aspiration

Le raccord du boyau d'aspiration pivotant orientable à 360° vers l'arrière de la poignée fournit une souplesse et un équilibre supérieurs



Créez votre pistolet extracteur de fumée afin de l'adapter à votre application



Réduit la fatigue au niveau du poignet et de la main avec un raccord pivotant orientable à 360°

# BERNARD™

## Bernard

Une division de Miller Electric Mfg. LLC  
449 West Corning Road  
Beecher, Illinois 60401 États-Unis

Téléphone : 1-855-MIGWELD (644-9353) (US et Canada seulement)  
+1-519-737-3000 (International)  
Télécopieur : 708-946-6726  
Pour de plus amples informations visitez BernardWelds.com

## Consommables

(disponibles par le biais du configurateur)

### Série consommables Centerfire™.

#### Tubes contact

<b>T-023</b> 0,023 po (0,6 mm)	<b>T-062</b> 1/16 po (1,6 mm)
<b>T-030</b> 0,030 po (0,8 mm)	<b>T-072</b> 0,072 po (1,8 mm)
<b>T-035</b> 0,035 po (0,9 mm)	<b>T-078</b> 5/64 po (2,0 mm)
<b>T-039</b> 0,039 po (1,0 mm)	<b>T-094</b> 3/32 po (2,4 mm)
<b>T-045</b> 0,045 po (1,2 mm)	<b>T-109</b> 7/64 po (2,8 mm)
<b>T-052</b> 0,052 po (1,4 mm)	<b>T-125</b> 1/8 po (3,2 mm)

#### Buses

<b>N-5818C</b> Alésage de 5/8 po, renforcement de 1/8 po, cuivre
<b>N-5814C</b> Alésage de 5/8 po, renforcement de 1/4 po, cuivre
<b>N-3414C</b> Alésage de 3/4 po, renforcement de 1/4 po, cuivre
<b>NS-1218B*</b> Alésage de 1/2 po, renforcement de 1/8 po, laiton
<b>NS-1218C*</b> Alésage de 1/2 po, renforcement de 1/8 po, cuivre
<b>NS-5818C*</b> Alésage de 5/8 po, renforcement de 1/8 po, cuivre

#### Diffuseurs

<b>DS-1*</b> Petit, laiton
<b>D-1</b> Grand, laiton

#### Chemises de la buse

<b>1390132*</b> Standard (long)
<b>1390134</b> Standard (long)
<b>1390142</b> Court ( <i>non configurable; acheter séparément</i> )

\* Pour 300 A seulement

### Série consommables Quik Tip™.

#### Tubes contact

<b>T1030</b> 0,030 po (0,8 mm)	<b>T1068</b> 0,068 po (1,7 mm)
<b>T1035</b> 0,035 po (0,9 mm)	<b>T1072</b> 0,072 po (1,9 mm)
<b>T1039</b> 0,039 po (1,0 mm)	<b>T1564</b> 5/64 po (2,0 mm)
<b>T1045</b> 0,045 po (1,2 mm)	<b>T1332</b> 3/32 po (2,4 mm)
<b>T1052</b> 0,052 po (1,4 mm)	<b>T1764</b> 7/64 po (2,8 mm)
<b>T1116</b> 1/16 po (1,6 mm)	

#### Buses

<b>N1C58Q</b> Alésage 5/8 po, cuivré
<b>N1C34Q</b> Alésage 3/4 po, cuivré

#### Diffuseurs

<b>D118Q</b> Renforcement 1/8 po
<b>D114Q</b> Renforcement 1/4 po

#### Chemises de la buse

<b>1390133</b> Standard (long)
<b>1390142</b> Court ( <i>non configurable; acheter séparément</i> )

### Série consommables TOUGH LOCK™.

#### Tubes contact

<b>403-20-30</b> 0,030 po (0,8 mm)	<b>403-20-1,4</b> 0,055 po (1,4 mm)
<b>403-20-35</b> 0,035 po (0,9 mm)	<b>403-20-116</b> 1/16 po (1,6 mm)
<b>403-20-1.0</b> 0,040 po (1,0 mm)	<b>403-20-1,8</b> 0,070 po (1,8 mm)
<b>403-20-45</b> 0,045 po (1,2 mm)	<b>403-20-78</b> 0,078 po (2,0 mm)
<b>403-20-364</b> 3/64 po (1,2 mm)	<b>403-20-564</b> 5/64 po (2,0 mm)
<b>403-20-52</b> 0,052 po (1,3 mm)	

#### Buses

<b>401-6-62</b> Alésage 5/8 po, renforcement 1/8 po, cuivre
<b>401-5-75</b> Alésage 3/4 po, renforcement 1/4 po, cuivre

#### Tête de retenue

<b>404-44</b> Laiton
----------------------

#### Chemises de la buse

<b>1390135</b> Standard (long)
<b>1390142</b> Court ( <i>non configurable; acheter séparément</i> )

## Conduits

(disponibles par le biais du configurateur)

### Conduit QUICK LOAD™.

#### Longueurs de pistolet 10 pi (3,05 m)

<b>415-35-10Q</b> pour fil de 0,035 po - 0,045 po
<b>415-116-10Q</b> pour fil de 0,045 po - 1/16

#### Longueurs de pistolet 15 pi (4,57 m)

<b>415-23-15Q</b> pour fil de 0,023 po
<b>415-30-15Q</b> pour fil de 0,030 po
<b>415-35-15Q</b> pour fil de 0,35 po - 0,045 po
<b>415-564-15Q</b> pour fil de 1/16 po - 5/64 po
<b>415-332-15Q</b> pour fil de 0,078 po - 3/32

#### Longueurs de pistolet 25 pi (7,62 m)

<b>415-35-25Q</b> pour fil de 0,035 po - 0,045 po
<b>415-564-25Q</b> pour fil de 1/16 po - 5/64 po
<b>415-332-25Q</b> pour fil de 0,078 po - 3/32

#### Retenues de conduit (*requis pour la première installation*)

<b>415-26</b> pour fil de 0,030 po - 5/64 po
<b>415-24</b> pour fil de 0,078 po - 3/32 po

### Conduit conventionnel universel

#### Longueurs de pistolet 10 pi (3,05 m)

<b>L3A-10</b> pour fil de 0,035 po - 0,045 po
<b>L4A-10</b> pour fil de 0,045 po - 1/16 po

#### Longueurs de pistolet 15 pi (4,57 m)

<b>L1A-15</b> pour fil de 0,023 po - 0,030 po
<b>L2A-15</b> pour fil de 0,030 po - 0,035 po
<b>L3A-15</b> pour fil de 0,035 po - 0,045 po
<b>L4A-15</b> pour fil de 0,045 po - 1/16 po
<b>L6A-15</b> pour fil de 5/64 po
<b>L7A-15</b> pour fil de 3/32 po
<b>L8A-15</b> pour fil de 7/64 po - 1/8 po

#### Longueurs de pistolet 25 pi (7,62 m)

<b>L1A-25</b> pour fil de 0,023 po - 0,030 po
<b>L2A-25</b> pour fil de 0,030 po - 0,035 po
<b>L3A-25</b> pour fil de 0,035 po - 0,045 po
<b>L4A-25</b> pour fil de 0,045 po - 1/16 po
<b>L7A-25</b> pour fil de 3/32 po
<b>L8A-25</b> pour fil de 7/64 po - 1/8 po

## Cols

(disponibles par le biais du configurateur)

### Cols pour modèle avec poignée rectiligne

<b>1040084</b> 45°, Moyen	<b>2390029</b> Ensemble tube à vide, 45°
<b>1040085</b> 60°, Moyen	<b>2390030</b> Ensemble tube à vide, 60°

### Cols pour modèle avec poignée incurvée

<b>1040081</b> 30°, Moyen	<b>2390026</b> Ensemble tube à vide, 30°
<b>1040082</b> 45°, Moyen	<b>2390027</b> Ensemble tube à vide, 45°
<b>1040083</b> 60°, Moyen	<b>2390028</b> Ensemble tube à vide, 60°

# Goupilles d'alimentation

(disponible par le biais du configurateur)

## Bernard™

<b>2520076</b>	Arrêt-traction
<b>2200140</b>	Goupille d'alimentation (Inclut les joints toriques)
<b>4924</b>	Ensemble fil (2 requis)
<b>4925</b>	Manchon de blocage
<b>4916</b>	Ressort ondulé
<b>4912</b>	Anneau élastique externe
<b>4911</b>	Anneau élastique inversé

## Euro™

<b>2520080</b>	Arrêt-traction
<b>5060T</b>	Ensemble bloc euro
<b>4816</b>	Écrou d'adaptateur
<b>Goupille AutoLength™</b>	
<b>425-820</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 0,030 po - 0,045 po
<b>425-920</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 0,052 po - 3/32 po
<b>425-11</b>	Écrou d'adaptateur

## Lincoln®

<b>2520077</b>	Arrêt-traction
<b>214-2-1</b>	Goupille d'alimentation
<b>414-400-35</b>	Isolateur de goupille d'alimentation
<b>GLM1</b>	Ensemble conduite de gaz
<b>SCL1N</b>	Fiche de contrôle de la gâchette

### Goupille AutoLength

<b>214-82</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 0,030 po - 0,045 po
<b>214-92</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 0,052 po - 3/32 po

## Miller®

<b>2520077</b>	Arrêt-traction
<b>2200137</b>	Goupille d'alimentation (inclut les joints toriques)
<b>214-116</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 0,023 po - 1/16 po
<b>214-332</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 5/64 po - 3/32 po
<b>214-9</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 7/64 po - 1/8 po
<b>GN2021</b>	Fiche de contrôle de la gâchette

### Goupille AutoLength

<b>214-81</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 0,030 po - 0,045 po
<b>214-91</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 0,052 po - 3/32 po
<b>214-9</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 7/64 po - 1/8 po

## Tweco® N° 4

<b>2520077</b>	Arrêt-traction
<b>214</b>	Goupille d'alimentation (Inclut les joints toriques)
<b>414-400-30</b>	Isolateur de goupille d'alimentation
<b>GN2021</b>	Câble adaptateur de la gâchette, Miller
<b>SCT1N</b>	Fil contrôle déclenchement, Standard
<b>SCL1N</b>	Fil contrôle déclenchement, Lincoln
<b>SCX1N</b>	Fiche contrôle déclenchement, fiche NAS

### Goupille AutoLength

<b>214-80</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 0,030 po - 0,045 po
<b>214-90</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 0,052 po - 3/32 po

## Tweco N° 5

<b>2520077</b>	Arrêt-traction
<b>214-12</b>	Goupille d'alimentation (Inclut les joints toriques)
<b>414-400-29</b>	Isolateur de goupille d'alimentation
<b>GN2021</b>	Fiche contrôle déclenchement, Miller
<b>SCT1N</b>	Fil contrôle déclenchement, Standard
<b>SCL1N</b>	Fil contrôle déclenchement, Lincoln
<b>SCX1N</b>	Fiche contrôle déclenchement, fiche NAS

### Goupille AutoLength

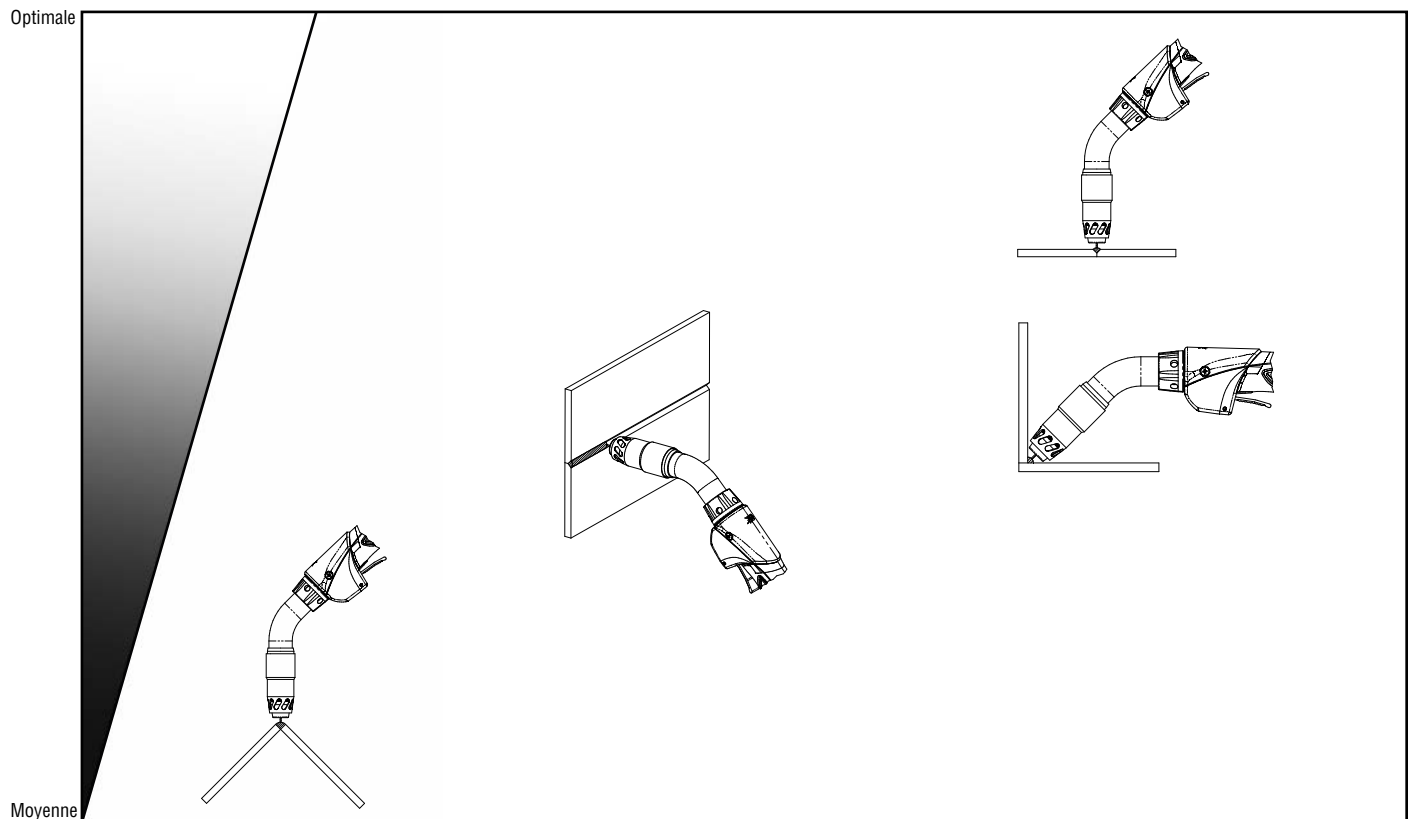
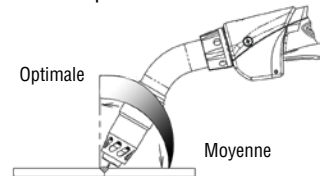
<b>214-81</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 0,030 po - 0,045 po
<b>214-91</b>	Embout de goupille d'alimentation pour 0,052 po - 3/32 po

# Optimisation du captage des émanations

Suivez le diagramme ci-dessous pour optimiser l'efficacité du captage des émanations lorsque vous soudez avec un pistolet MIG extracteur de fumée.

Les joints et les positions des soudures auront une incidence sur l'efficacité du captage des émanations.

L'efficacité de captage optimale est atteinte lorsque le pistolet extracteur de fumée est placé directement au-dessus du bain de fusion.



Optimale

Moyenne

# Informations pour commander

Intensité	Longueur du câble	Poignée et gâchette	Col	Tube contact	Diamètre du fil	Goupille d'alimentation	Conduit
<b>CL30</b>	<b>15</b>	<b>N</b>	<b>J</b>	<b>8</b>	<b>E</b>	<b>M</b>	<b>C</b>
<b>CL30</b> 300 A Grosseur fil max. 5/64 po	<b>08</b> 8 pi (2,44 m)	<b>N</b> Gâchette rég. rectiligne	<b>I**</b> Fixe, moy., 30°	<b>3</b> TOUGH LOCK™ Utilisation intensive	<b>A^</b> 0,023 po (0,6 mm)	<b>B</b> Bernard™	<b>C</b> Conventionnel universel
<b>CL40</b> 400 A Grosseur fil max. 5/64 po	<b>10</b> 10 pi (3,05 m)	<b>T*</b> Gâchette rég. incurvée	<b>O</b> Fixe, moy., 45°	<b>5</b> Quik Tip™	<b>B</b> 0,030 po (0,8 mm)	<b>E</b> Euro	<b>Q</b> Conduit^ QUICK LOAD™
<b>CL50</b> 500 A Grosseur fil max. 3/32 po	<b>12</b> 12 pi (3,66 m)		<b>K</b> Fixe, moy., 60°	<b>8</b> Centerfire™	<b>C</b> 0,035 po (0,9 mm)	<b>L</b> Lincoln®	<b>L</b> Conduit QUICK LOAD Système^ <sup>^^</sup> AutoLength™
<b>CL60</b> 600 A Grosseur fil max. 1/8 po	<b>15</b> 15 pi (4,57 m)				<b>D</b> 0,039 po (1,0 mm)	<b>M</b> Miller®	
	<b>20</b> 20 pi (6,16 m)				<b>E</b> 0,045 po (1,2 mm)	<b>S</b> Tweco® N° 4 (fil Lincoln)	
	<b>25</b> 25 pi (7,63 m)				<b>H</b> 0,052 po (1,4 mm)	<b>T</b> Tweco N° 4 (fil rég.)	
					<b>I</b> 1/16 po (1,6 mm)	<b>U</b> Tweco n° 4 (Fiche NAS)	
					<b>K</b> 5/64 po (2,0 mm)	<b>W</b> Tweco n° 5 (fil rég.)	
					<b>L</b> 3/32 po (2,4 mm)		
					<b>M</b> 7/64 po (2,8 mm)		
					<b>N</b> 1/8 po (3,2 mm)		
					<b>Aluminium</b>		
					<b>Q</b> 0,035 po (0,9 mm)		
					<b>R</b> 3/64 po (1,19 mm)		
					<b>S</b> 1/16 po (1,6 mm)		

Les marques et noms de produits indiqués ci-dessus sont des marques de commerce appartenant à leurs propriétaires respectifs.

\* Disponible avec les modèles 300 A et 400 A seulement.

\*\* Disponible avec les modèles de poignées incurvées seulement.

^ Disponible avec l'option de tube contact Centerfire seulement.

^^ Compatible avec les tailles de fil entre 0,023 po et 3/32 po et les longueurs de câble allant jusqu'à 15 pi (4,57 m); non compatible avec les options de tailles de fil pour l'aluminium.

^^^ Compatible avec les tailles de fil de 0,030 po et 3/32 po et les longueurs de câble allant jusqu'à 15 pi (4,57 m); non compatible avec les options de tailles de fil pour l'aluminium ou pour l'option d'embout de goupille d'alimentation Bernard.

Bernard™, Centerfire™, Quik Tip™ et Clean Air™ sont des marques de commerce de Bernard, une division de Miller Electric Mfg. LLC  
Tregaskiss™, TOUGH LOCK™ et QUICK LOAD™ sont des marques de commerce de Tregaskiss, une division de ITW Canada Inc.

Sujet à changement - l'information présentée sur cette fiche technique est exacte au moment de l'impression, selon nos connaissances.  
Veuillez visiter le [BernardWelds.com](http://BernardWelds.com) pour obtenir des informations récentes.

Distribué par :

